

CHANSON AN DANÇOU.

Var eun ton nevez.

Tostaît amâ, tud a squient, me o ped hac o supli ;
Manet e zon amâ bouhet gant va oll filosofi,
Crignat a ran va biziet, a frotta a ran va zal,
Hep gallout birviquen compren, en laret, ran hep farçal,
Ar charmantis d'ar yaouanqis da lampat a da zançal.

An habitud-se a deu gante, me a gred, var an douar,
Pe autramant en contractont da dri bloas pe da bêvar,
Vit, p'ello ar grennardezet treina o c'hotillonon,
Hac ar grennardet o unan boutoni o braguezen,
Na eller pelloc'h o delc'hel, ar yaouanqis zo no fen.

Eun tam oc'h diveat, bêleyen, d'o c'hervel d'ar c'hatekis,
Ha pa ve possubl ec'h alfec'h, da gass o c'horf d'an ilis,
O speret zo en dançou, gant se ne raint netra,
Da galz eus ho qestionou o guenoyou a lavar *ha!*
Pa c'houlfet hac int vo christen, e respontint *ta la la*.

Neuze ec'h efet en ooler, hac o zretot a ezen,
Ha gouscoude, m'en em sonchfe'ch, n'en doc'h mann en o c'hichen;
Noc'h qet capabl, gant hoc'h oll studi, evelte d'en em beintan ;
Pelec'h oufec'h-u c'houi laqat jour en eur c'hoef doublet a ran,
Nac ho mouchouer en qalqen, pelec'h oc'h manet breman ?

Ne zeus libouden a bemp bloas na zesco d'ecli ho qentel,
Bea o deus eur mezelour, pintet int en demezel,
Dec'h e voa en e jaqueden, na vouie qet e *faler*,
Dantelezet è e c'hoefou, brodet è e davancher,
Friset è e c'hotelinen, rubanet e boutou lèr.

Me gred e clèvan ar zoner savet var e variqen,
Tano è diouscouarn ar merhet, sevel a reont o feun ;
Denstu commançont da vresqen adreus an ed, ar c'hleuyou,
Vel pa ve an diaoul var o lerc'h, pe otramant an ancou ;
Ha pa ve an ifern da dreuji, bepret e zint d'an dançou.

Pa vint era var ar blenen elec'h ma vo an ebat,
Evit n'eum disquez d'ar botret, e clasqint eur c'hileus benac ;
Neuze flichint o davancher, e tressint o zoaleten,
Evit pa dremenno potret charni o amourousien,
Rei da emà ur zer-lagad d'eguile ur c'hoarzaden.

C'hoez ar botret, pa dremenont, a ra strinea o c'halon ;
O daoulagat so flambeesou alumet gant Cupidon ;
Trêi ha distrei a reont tout, gant c'hoant da veza qerhet,
Qument e c'hrillont gant anvi da veza souden hijet ;
Penevert n'eu dè qet ar c'his, et larjent : hastit, potret.

Ar botret zo er c'hostez all destumet a veudennou,
N'int qet vit derc'hel on bragou, anez caout bretellou ;
Ema' l lèz en beg o friou, roet gand o mamou dè ;
Tri anè n'en dint qet capabl da gass bioc'h d'ar c'holle ;
Cetu eno ar ganfardet a zo' tançal nos ha de.

Ne oun ha me a zo troublat, pa velan peder demezel ;
Peb a baraplui so gante, me gred sei pe satin scler ;
Ma vije het tom an amzer, o d'oa peb a barasol,
Evit beza distinguet mat hac enoret gant an oll ;
O daouarn a zo maneguet, d'ampech roussa gant an eol.

Patientet, o va Doue ! n'allan mui en em zouten,
Eun debiter, bennos Doue, n'eus eur montr en e c'hodel ;
Neus messaer m'och na deved, digoc'her saout na qezec,
N'en deus eur bragou pont bian hac eur giletan fleuriet,
Na zoug e doc var e scouarn, eur c'horn butan en e veg.

Pèvar ha pèvar e zeont da zaludi o mestrez,
O zoc en o dorn e c'houlont : Be o po ar vadelez ;
Hep gortos fin d'ar c'homplimant, ar plac'h a respont ta ;
Qument e deus c'hoant da lampat, qument e mà bars on joa ;
E lec'h rei dean e c'houlen, e carfe en briatta.

En eur rond en em laqeont, evit commaç da lampat ;
Mar dè pec'het sellet dançal, o discoe n'en d'è qet mat ;
Disparissit, jestou lubric, impudieationou,
Disparissit, disparissit, danç, vocen an en eou,
Invantion an drouc-speret, evit hoeta ar flamou.

Neuze vo an demezelet n'int qet pedet da zançal,
Oc'h ober an dro d'an dançou, hac oute tout façou-fall ;
O minou a ziscoe facil int antreet en coler,
Mantret e zè o c'halonou ; vit apesi o c'holer
Da gritica an dancierien ec'h implijint o amzer.

Sell, emei, pesort libouden a zo da zañcal qere'het !
Onnes a zo ur sovajeh na voar na comz na qerzet ;
Sel penos e mâ e dillat ! sur ne deus qet teir ivis,
He zad zo e clasq e vara ; sellit ouseven d'am bis ;
Ouspenn trêgont vloas neus honnont, e blêo a zo dija gris.

Sell peguer sot e zê onnes e quichen e c'havalier ?
Neus fors petra lar ar zoner, ne ra nemet *têr-a-têr* ;
An *antrecha*, an *êl de pïjon* a ra tout gant al *lete* ;
Re bouner e zê e boutou, na zistag qet ar *brize* ;
Vals, chasse-huit n'ententont qet, na voar qet ar *balance*.

Me a vel an eol o cuza, finissa ra an dançou ;
Ar plac'het a lamp d'ar botret, da furchat o godellou ;
Ret ê caout pèr pè avalou evit terri ar sec'het,
Biqen na vint lezet tranqil, qen a lavaro ar botret ;
Antreomp en hostaliri, m'hor homp eun dra benaqet.

Complimantchou rêi ar merc'het, pa gommancint da eva ;
Mæs na vo qet fin d'ar barti, na vo int vo ar goassa,
Goalc'hi reont o gorsailen, gûin ha gist a dremenont,
Carzet ê godel ar botret, ha bepret e leveront ;
Qen a vo bet ar gûin-ardant, biqen d'ar g'er na yefomp.

Crial hac luchal a reont en hent bras var boes o fena ;
An nep o c'hlefe, a gredfe eve eur foar o tremen ;
P'êruint en o demeuranç, deus-tù clasqint ar c'haignou,
Ha ne zeus den evit compren petra a reont eno ;
Badiantchou hep son clêyer alies zo'n effejou.

Ar plac'h na gavo potr ebet zo en bêr instant elianchet ;
E c'hoef a laq var e bisach, adieu a laro d'ar bed ;
En e dorn zo eur chapeled, sances e mâ o pedi ;
Pa sonch en amzer dremenet, ne ra nemet hirvoudi ;
C'hoant e deus da vont d'ar gouent, ha mui c'hoas da zemezi.

Cetui-ta en orêzon ; hanval ê eus eur zantez ;
E ma' prometi da Zoue ferm na zemezo jamæs ;
Essa a ra trompla Zoue, mæs e c'homçou a zo lach,
Rac en instant ma cav eur pot e tol e froc er golach,
E têt habit ha chapelet evit commanç ar menach.

Trivac'h vloas n'eus an dancerez ; pa gav eur potr e teme,
Hijet ê bet hac adhijet coulz en nôs evel en de ;
Ar pez a van goude hija a larer na dal netra,
Gouscoude ar pot e c'hemer a so oll carguet a joa,
Ha var ben eun nebeut goude et laro *med culpa*.

M'e güelfac'h ebars en dançou, ouunes a zo eur fleuren !
Admira a ra ar botret e c'hoantis hac e sqient ;
Excelant e voa d'al labour, menajeres ar gaëra ,
Bep n'os diveat da gousqet, sevel a rè da guenta ,
Preciussa greg a vije ; mæs chenehet e zè brémâ.

Mar boa coant, pa voa plac'h yaouanc, brémâ è vil da fleryal ;
E c'hotillon zo crameunet, o blèo tennet var e zal ,
Dibren è ganti e dillat, collet ganti e spillou ,
Ar vic'hien demeus e fri a ziver en e guinou ,
Evit e zouch, hep n'em vastar, eo ret caout pincêtezou.

Sanceess e mâ o eluchenni e ty e c'homerezet ,
Pried, bugale ha menach, oll e vent abandonet ;
Ne voar na canna, na goalc'hi, na memeus scuba e zy ,
Ne vanc na plous, na c'hoenn ennan ; carguet è a loussoni ,
Evit antren, hep vomissa, è ret stoufa stard ar fri.

Pa ha an itron var e zorchén azeet en e c'hoaze ,
Ha pa ve an tân dindanni, na zavo qet a c'hane ;
Implijet è tout ar voyen, na neus qen manet netra ,
Ret è brémâ chench a vicher, ret è mont da glasq bara ,
An ozac'h, lec'h dont d'e c'honsol, a deu prest d'e bazata.

Cetu amâ eur zon neve, cetu amâ eun danç all ;
Chasse-huit è ret da ober, pe vea scoet ractal ;
Ha pa vanco an danceres, deus-tu e devo eur vazad ,
Hac ouспен, tol troad en e reor, ma na ve buan a droad ;
An danç qenta voa amiabl, mæs omâ na n'è qet mat.

Finissa a ran va chanson, na bad pelloc'h va sujet ,
Ho pedi a ran d'am excus, mar e meus oc'h oflancet ,
Qement-mâ a zo abuzou, n'o güelomp nemet re hemde ,
Hae a deu, sivoas, re alies d'offançi ar Vajeste ;
Bea int motivou indeçant eus a re a liberte.

